

## 41 sindaci hanno giurato in lingua friulana

Soddisfazione da parte del presidente dell'ARLeF. Cisilino: «Quasi la metà dei primi cittadini ha giurato in marilenghe. Una sensibilità che sono certo crescerà nel tempo»

Quarantuno, tanti sono i sindaci neo eletti, in occasione del recente rinnovo delle Amministrazioni comunali, che hanno scelto di prestare giuramento anche in lingua friulana.

Un dato particolarmente rilevante, commentato con entusiasmo dal presidente dell'ARLeF, Eros Cisilino: «È un fatto molto significativo che quasi la metà dei sindaci dei Comuni friulano-foni abbiano giurato in friulano. Le Amministrazioni hanno colto l'importanza dell'utilizzo della lingua friulana nella pubblica amministrazione, un elemento che peraltro è contemplato anche dal "Piano generale di politica linguistica per la lingua friulana 2021-2025". Ritengo che si tratti del positivo risultato di una politica linguistica che pone i diritti identitari dei cittadini al centro della pubblica amministrazione. È un dato che colloca la Regione Friuli Venezia Giulia in una ottima prospettiva europea per la salvaguardia delle lingue minoritarie. Ci tengo a ringraziare le Amministrazioni per la sensibilità dimostrata, che non potrà che crescere nel tempo, trovando nell'Agenzia Regionale per la Lingua Friulana il partner sicuro e qualificato».

Qualche settimana fa, l'ARLeF aveva inviato ai primi cittadini una nota contenente la formula del giuramento in lingua friulana per agevolare coloro che desiderassero prestarlo in doppia lingua. L'alto numero di sindaci (pari al 42% dei Comuni friulano-foni soggetti a elezioni Amministrative) che hanno scelto di farlo va a unirsi ai ben 20 Consiglieri regionali che hanno recitato anche in friulano la formula rituale in occasione della prima seduta della XIII legislatura del Consiglio regionale del Friuli-Venezia Giulia, nell'aprile 2023; ai quali si era unito anche il presidente della Regione, Massimiliano Fedriga, che aveva prestato giuramento in tutte e quattro le lingue del territorio: italiano, friulano, sloveno e tedesco.

## Alexa fevelaraie par furlan?



**Francesco Contin, direttore di DITEDI:**  
**“O sin daûr a lavorâ par vê la sintesi vocâl e il ricognossiment vocâl in lenghe furlane. Une sfide che o puartin indevant in colaborazion cu la ARLeF”**

Francesco Contin

Il Distret des Tecnologiis Digjitâls (DITEDI) di Tavagnâ, in colaborazion cu la ARLeF - Agenzie regionâl pe lenghe furlane, al è daûr a meti adun un sisteme di sintesi vocâl e di ricognossiment vocâl pe lenghe furlane. Si trate di un progjet une vore impuartant, che la Regjon Autonome Friûl-Vignesie Julie e à previodût tal so "Plan gjenerâl di politiche linguistiche pe lenghe furlane 2021-2025", e che la ARLeF e coordene, metint a disposizion ancje lis sôs competencis linguistiche. Il sisteme di sintesi vocâl, cognossût ancje tant che *text-to-speech* (dal test ae vôs), al permet a un software di dâ vôs a un test scrit. Ceste tecnologiie e va adun cul ricognossiment vocâl, che invezit al permet di trascrivî un test tacant dal fevelât.

Fin a cualchi an indaûr a jerin calcoladis tant che tecnologiis par pôcs, cun risultâts che a sunavin masse artificiâi. Vuê, invezit, a ân tocjât gnûfs nivei di precision e di cualtât, e si doprin in tantis occasions te vite di ogni di: dai messaçs intes stazions, ai assistents personâi; dal comandâ i dispositifs personâi al judâ lis personis cun disabilitâts.

Progjetâ e aplicâ ceste tecnologiie ancje pal furlan – sedi in colaborazion cu lis aziendis di setôr plui impuartantis, sedi cun imprescj *open source* – al è strategjic pal avignî de marilenghe. Propit par chest e je partide la colaborazion fra ARLeF e DITEDI. «Za di timp o sin daûr a lavorâ cu

la Agenzie – al à sclarît Francesco Contin, direttore di DITEDI – *par che la lenghe furlane e sedi plui presinte intal mont digjitâl, sfrutant te maniere miôr lis tecnologiis plui modernis. Graciis a une des nestris afiliadis, che e à une grande competence intal mont de inteligence artificiâl e des telecomunicazions, o vin scomençât a analizâ in maniere precise lis pussibilitâts tecnicis par rivâ a vê sedi la sintesi vocâl che il ricognossiment vocâl pe lenghe furlane. O sin daûr a lavorâ a cheste part dal progjet e tal stes timp o puartin indenat provis par rivâ aes soluzions miôr. La colaborazion cu la ARLeF e je une vore impuartante par nô, parcè che nus permet di dâ valôr aes competencis dal setôr digjitâl che a son tal nestri teritori e di misurâlis intun progjet di grant valôr».*

L'obietif principâl al è chel di vê in curt sistemis di sintesi vocâl e di ricognossiment vocâl in lenghe furlane a disposizion dal setôr public (par es. pes comunicazions sui mieçs di traspuart e intes stazions), ma ancje chel di integrâju cun tecnologiis di ûs comun, come i sistemis di assistenze personâl inteligente. Chestis tecnologiis a permetaran ancje di zontâ esemplis audio ai dizionaris online, par fâ sintî la pronunzie corete e incressi la acessibilitât e la esperience dal utent. Dut chest al sarà dome il pont di partence di un percors che al puartarâ la lenghe furlane in tancj gnûfs setôrs.